

NEDERLANDS

Conceptronic CNAPT90TRV
Gebruiksaanwijzing

**Gefeliciteerd met uw nieuwe
90 Watt universele notebook reislader.**

In deze gebruiksaanwijzing vindt u stap-voor-stap instructies voor het gebruik van de 90 Watt universele notebook reislader.

Bij problemen kunt u het beste naar onze **support-site** gaan (www.conceptronic.net - klik op 'Support'). Daar vindt u een database met veel gestelde vragen (FAQ).

Als u een vraag over dit product heeft die niet op onze website wordt beantwoord, kunt u ons gerust e-mailen op support@conceptronic.net.

Ga voor meer informatie over Conceptronic producten naar de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

1. Inhoud verpakking

U vindt de volgende items in de verpakking van de Conceptronic notebooklader:

- Conceptronic CNAPT90TRV 90 Watt universele notebook reislader.
- Netsnoer.
- EmPower reisnetsnoer.
- Auto-adapter (EmPower connector voor aanstekeraansluiting).
- 15 verschillende notebookconnectors.
- Deze meertalige gebruiksaanwijzing.
- Garantiekaart.

1. Eigenschappen

- Oplader voor uw notebook of usb-apparaat.
- Instelbare uitgangsspanning.
- LED display geeft uitgangsspanning aan.
- Universeel, geschikt voor alle notebooks tot 90 Watt.
- EmPower connector om de notebooklader in een vliegtuig te kunnen gebruiken.
- Met adapter voor aanstekeraansluiting voor gebruik in een auto.

3. Gebruik

Uw notebook opladen

Voordat u de notebooklader op uw notebook kunt aansluiten, moet u de juiste connector kiezen en het juiste voltage instellen. U vindt het juiste voltage op de onderkant van uw notebook, of op de originele voeding.

Een overzicht van compatibele notebooks vindt u in het FAQ gedeelte van de Conceptronic website.

- Kies de juiste connector voor uw notebook uit de 15 meegeleverde connectors (Appendix B).
- Zet de juiste connector voor uw notebook op de uitgangskabel van de notebooklader.

Als u de notebooklader thuis gebruikt:

- Sluit het netsnoer aan op de notebooklader en doe de stekker in een stopcontact.

Als u de notebooklader in een vliegtuig gebruikt:

- Sluit het EmPower reisnetsnoer aan op de notebooklader en op de EmPower aansluiting van het vliegtuig.

Als u de notebooklader in een auto gebruikt:

- Sluit de auto-adapter aan op het EmPower reisnetsnoer.
- Sluit het EmPower reisnetsnoer aan op de notebooklader en op de aanstekeraansluiting in uw auto.



Het display van de notebooklader gaat aan en toont het laatst ingestelde voltage.

- Stel het juiste voltage voor uw notebook in met de knop naast het display. U kunt kiezen uit **12 Volt, 15 Volt, 16 Volt, 18 Volt, 19 Volt, 20 Volt en 24 Volt.**



NB: Zorg dat u het juiste voltage instelt!
Als u een verkeerd voltage instelt, kan uw notebook defect raken!

Nadat het juiste voltage is ingesteld, sluit u de uitgangskabel van de voeding met de door u gekozen connector op uw notebook aan. Uw notebook wordt nu opgeladen door uw notebooklader.

Wanneer de voltageknop **30 seconden** niet wordt ingedrukt, wordt de voltagekeuze automatisch vergrendeld en kan het voltage niet meer worden gewijzigd met de voltageknop. Als u het voltage toch wilt veranderen, verwijdert u het netsnoer en wacht u tot het display uit gaat. Wanneer u het netsnoer weer aansluit, kunt u het voltage weer wijzigen.

NEDERLANDS

Uw usb-apparaat opladen

De notebooklader heeft ook een ingebouwde usb-lader waarmee u mp3-spelers, mobiele telefoons en andere hiervoor geschikte apparaten kunt opladen.

De usb-lader heeft een standaardvoltage van 5 Volt; dit voltage verandert niet wanneer u de uitgangsspanning van de lader aanpast.

- Sluit de notebooklader op een stroombron aan.
- Sluit uw usb-apparaat op de usb-poort van de notebooklader aan.

Uw usb-apparaat wordt nu opgeladen door uw notebooklader.

ENGLISH

Conceptronic CNAPT90TRV User Manual

Congratulations on the purchase of your 90 Watt Universal Travel Notebook Charger.

This User Manual gives you a step-by-step explanation of how to use the Conceptronic 90 Watt Universal Travel Notebook Charger.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

1. Package contents

The following items are present in the package of the Conceptronic Notebook Charger:

- Conceptronic CNAPT90TRV 90 Watt Universal Travel Notebook Charger.
- AC power cable.
- Travel power cable (EmPower cable).
- Car converter (EmPower connector to Cigarette Lighter connector).
- 15 different notebook charging tips.
- This Multilanguage User Guide.
- Warranty Card.

1. Product Features

- Charge your notebook and/or USB device.
- Switchable output voltage.
- LED display to indicate the output voltage.
- Universal, can be used for all notebooks upto 90 watt.
- EmPower connection to use the notebook charger in airplanes.
- With Cigarette Lighter converter for car use.

3. Usage

Charging your Notebook

Before you can connect the notebook charger to your notebook, you have to pick the correct charging tip and set the correct voltage. You can find the correct voltage for your notebook on the bottom of your notebook, or on the original power supply.

A list of compatible notebooks can be found in the FAQ section of the Conceptronic website.

- Select the correct tip for your notebook from the included 15 tips (Appendix B).
- Connect the correct tip for your notebook to the output cable of the notebook charger.

When using the notebook charger at home:

- Connect the AC power cable to the notebook charger and to a free wall socket.

When using the notebook charger in an airplane:

- Connect the Travel powercable (EmPower cable) to the notebook charger and to the EmPower connection in the airplane.

When using the notebook charger in a car:

- Connect the Car Converter to the Travel power cable (EmPower cable).
- Connect the Travel power cable (EmPower cable) to the notebook charger and to the Cigarette lighter connection in your car.



The display on the notebook charger will turn on and will show the last used voltage.

- Use the button next to the display to set the correct voltage for your notebook. You can choose between 12 Volt, 15 Volt, 16 Volt, 18 Volt, 19 Volt, 20 Volt and 24 Volt.



Note: Make sure you set the correct voltage! If you use the wrong voltage, you can damage your notebook!

When the correct voltage is set, connect the output cable with the chosen notebook tip to your notebook. Your notebook will now be charged by the notebook charger.

When the voltage button is not pressed for **30 seconds**, the voltage selection is locked automatically and cannot be changed by pressing the voltage button again.

If you want to change the voltage again, disconnect the power cable and wait until the display turns off. When you reconnect the power cable, you can set the voltage again.

ENGLISH

Charging your USB device

The notebook charger also has a built-in USB charger for USB devices, like MP3 players, mobile phones or other USB devices which can be charged through USB.

This USB charger has a standard output of 5 Volt and will not change when you change the notebook charging voltage.

- Connect the power cable to the notebook charger and to a free wall socket.
- Connect your USB device to the USB port of the notebook charger.

Your USB device will now be charged by the notebook charger.

CNAPT90TRV de Conceptronic **Manual del usuario**

Felicidades por la compra de su cargador universal de viaje de 90W para portátiles

Esta Guía del usuario le ofrece una descripción paso a paso acerca de cómo utilizar el cargador universal de viaje de 90W para portátiles.

En caso de surgir cualquier problema, visite nuestra **página web de asistencia técnica** (haga clic en el apartado “Soporte” de www.conceptronic.net).

En esa sección podrá consultar la base de datos de Preguntas Frecuentes (F.A.Q.)

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net

Si desea información adicional sobre los productos de Conceptronic, visite nuestro sitio web: www.conceptronic.net

1. Contenido del paquete

El paquete del cargador para portátiles de Conceptronic contiene los elementos siguientes:

- Cargador universal de viaje de 90W para portátiles CNAPT90TRV de Conceptronic
- Cable de alimentación de CA
- Cable de alimentación de viaje (cable EmPower)
- Adaptador para coche (de conector EmPower a conector de encendedor de coche)
- 15 clavijas eléctricas diferentes para carga de portátil
- Esta guía del usuario en varios idiomas
- Tarjeta de garantía

2. Características del producto

- Cargador para portátiles y/o dispositivos USB
- Voltaje de salida seleccionable
- LED indicador del voltaje de salida
- Universal, puede utilizarse para todos los portátiles de hasta 90W
- Conector EmPower para poder utilizar el cargador en los aviones
- Con adaptador para poderlo enchufar al conector de encendedor de coche

3. Utilización

Cargar su portátil

Antes de conectar el cargador a su portátil, debe seleccionar la clavija de conexión y el voltaje adecuados. Encontrará el voltaje correcto para su portátil en las especificaciones situadas en la base del portátil o en el cargador original.

En la sección FAQ (preguntas frecuentes) de la página web de Conceptronic encontrará una lista con todos los portátiles compatibles.

- Seleccione, de entre las 15 clavijas incluidas, la que corresponda a su portátil (Appendix B).
- Conecte la clavija que se corresponda con su portátil al cable de salida del cargador.

Si utiliza el cargador en casa:

- Conecte el cable de alimentación al cargador y a un enchufe de pared disponible.

Si utiliza el cargador en un avión:

- Conecte el cable de alimentación de viaje (cable EmPower) al cargador y a un conector EmPower del avión.

Si utiliza el cargador en un coche:

- Conecte el adaptador de coche al cable de alimentación de viaje (cable EmPower).
- Conecte el cable de alimentación de viaje (cable EmPower) al cargador y al conector de encendedor de coche.



El indicador del cargador se encenderá y mostrará el último voltaje utilizado.

- Seleccione el voltaje correcto para su portátil con el botón situado al lado del indicador. Puede escoger entre: 12, 15, 16, 18, 19, 20 y 24 voltios.

Nota: ¡Asegúrese de haber seleccionado el voltaje correcto! En caso de haber escogido un voltaje incorrecto, su portátil podría sufrir daños.



Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de salida con la clavija correcta a su portátil. Su portátil empezará a cargarse mediante el cargador de Conceptronic.

Si después de **30 segundos** no ha presionado el botón de selección de voltaje, dicha selección de voltaje se bloqueará automáticamente y no se podrá volver a cambiar con el botón de selección hasta que lo desbloquee.

Para desbloquearlo y poder cambiar de nuevo el voltaje, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y espere hasta que el indicador se apague. Al volver a enchufar el cable de alimentación a la toma de pared, podrá cambiar de nuevo la selección de voltaje.

ESPAÑOL

Cargar sus dispositivos USB

El cargador de portátiles también tiene incorporado un cargador USB para poder cargar dispositivos USB como reproductores MP3, teléfonos móviles u otros dispositivos USB que puedan ser cargados a través de este tipo de conexión.

Este cargador USB tiene una salida estándar de 5 voltios que no cambiará cuando usted cambie el voltaje para la carga de portátiles.

- Conecte el cable de alimentación al cargador y a un enchufe de pared disponible.
- Conecte su dispositivo USB al puerto USB del cargador de portátiles.

Su dispositivo USB empezará a cargarse mediante el cargador de Conceptronic.

Conceptronic CNAPT90TRV Benutzerhandbuch

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres 90 Watt Universal-Travel Notebook-Ladegeräts.

In dieser Bedienungsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie das Conceptronic 90 Watt Universal-Travel-Notebook-Ladegerät verwendet werden muss.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf ‚Support‘. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net

1. Packungsinhalt

In der Verpackung des Conceptronic Notebook-Ladegeräts ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic CNAPT90TRV 90 Watt Universal-Travel Notebook-Ladegerät
- Wechselstromkabel
- Stromkabel für unterwegs (EmPower-Kabel)
- Auto-Umwandler (EmPower-Anschluss auf Zigarettenanzünderanschluss)
- 15 verschiedene Notebook-Ladeaufsätze
- Dieses mehrsprachige Benutzerhandbuch
- Garantiekarte

2. Produkteigenschaften

- Für das Laden von Notebooks und/oder USB-Geräten
- Umschaltbare Ausgangsspannung
- LED-Anzeige der Ausgangsspannung
- Universalladegerät, kann für alle Notebooks bis zu 90 Watt verwendet werden
- EmPower-Anschluss für die Verwendung des Notebook-Ladegeräts in Flugzeugen
- Mit Umwandler für Verwendung im Zigarettenanzünder Ihres Autos

3. Verwendung

Laden von Notebooks

Bevor Sie das Notebook-Ladegerät an Ihr Notebook anschließen können, müssen Sie den korrekten Ladeaufsatz auswählen und die korrekte Spannung einstellen. Die richtige Spannung für Ihr Notebook ist auf der Unterseite Ihres Notebooks oder auf dem Originalnetzteil vermerkt.

Eine Liste kompatibler Notebooks finden Sie auf der FAQ-Seite auf der Conceptronic Webseite.

- Wählen Sie aus den 15 im Lieferumfang enthaltenen Aufsätzen den korrekten Aufsatz für Ihr Notebook (Appendix B).
- Schließen Sie den korrekten Aufsatz für Ihr Notebook am Ausgangskabel des Notebook-Ladegeräts an.

Für die Verwendung des Notebook-Ladegeräts zu Hause:

- Schließen Sie das Wechselstromkabel am Notebook-Ladegerät und an einer freien Steckdose an.

Für die Verwendung des Notebook-Ladegeräts in Flugzeugen:

- Schließen Sie das Stromkabel für unterwegs (EmPower-Kabel) an das Notebook-Ladegerät und an den EmPower-Anschluss im Flugzeug an.

Für die Verwendung des Notebook-Ladegeräts in einem Auto:

- Schließen Sie den Auto-Umwandler an das Stromkabel für unterwegs (EmPower-Kabel) an.
- Schließen Sie das Stromkabel für unterwegs (EmPower-Kabel) an das Notebook-Ladegerät und an den Zigarettenanzünder-Anschluss in Ihrem Auto an.



Das Display auf dem Notebook-Ladegerät schaltet ein und zeigt die zuletzt verwendete Spannung.

- Stellen Sie über die Taste neben dem Display die korrekte Spannung für Ihr Notebook ein. Sie können wählen zwischen 12 Volt, 15 Volt, 16 Volt, 18 Volt, 19 Volt, 20 Volt und 24 Volt.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Spannung einstellen! Wenn Sie die falsche Spannung einstellen, kann Ihr Notebook beschädigt werden!

Sobald die korrekte Spannung eingestellt ist, schließen Sie das Ausgangskabel mit dem gewählten Notebook-Aufsatz an Ihr Notebook an. Jetzt wird Ihr Notebook vom Notebook-Ladegerät aufgeladen.

Wenn die Volt-Taste während **30 Sekunden** nicht gedrückt wird, wird die Spannungsauswahl automatisch blockiert und kann durch erneutes Drücken der Spannungstaste nicht geändert werden.

Wenn Sie die Spannung ändern möchten, müssen Sie das Stromkabel trennen und warten, bis das Display ausschaltet. Nachdem Sie das Stromkabel erneut angeschlossen haben, können Sie die Spannung wieder einstellen.

DEUTSCH

Laden Ihrer USB-Geräte

Das Notebook-Ladegerät verfügt auch über ein integriertes USB-Ladegerät für USB-Geräte wie MP3 Player, Mobiltelefone oder andere USB-Geräte, die über USB aufgeladen werden können.

Das USB-Ladegerät hat eine Standardausgabe von 5 Volt, die sich nicht ändert, wenn Sie die Notebook-Ladespannung ändern.

- Schließen Sie das Stromkabel am Notebook-Ladegerät und an einer freien Steckdose an.
- Schließen Sie Ihr USB-Gerät an den USB-Port des Notebook-Ladegeräts an.

Jetzt wird Ihr USB-Gerät vom Notebook-Ladegerät aufgeladen.

CNAPT90TRV de Conceptronic **Manuel de l'Utilisateur**

Félicitations pour l'achat de votre Chargeur Universel de 90 Watts de Voyage pour Ordinateur Portable.

Ce Manuel de l'Utilisateur vous donne une explication détaillée du mode d'emploi du Chargeur Universel de 90 Watts de Voyage pour Ordinateur Portable de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous conseillons vivement de vous reporter à notre **site Internet d'assistance en ligne** (connectez-vous sur www.conceptronic.net et cliquez sur 'Support'). Vous y trouverez une Base de Données avec toutes les Questions les Plus Fréquemment Posées.

Pour toute autre question relative au produit dont vous ne pourrez trouver la réponse sur ce site, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail à: support@conceptronic.net.

Pour toute information complémentaire sur les produits Conceptronic, veuillez consulter le site Internet de Conceptronic: www.conceptronic.net.

1. Contenu du Coffret

Vous trouverez les éléments suivants dans le coffret du Chargeur pour Ordinateur Portable de Conceptronic:

- Chargeur Universel de 90 Watts de Voyage pour Ordinateur Portable de Conceptronic CNAPT90TRV.
- Câble d'alimentation CA.
- Câble d'alimentation de voyage (câble EmPower).
- Convertisseur auto (connecteur EmPower pour prise Allume-Cigare).
- 15 embouts de recharge différents pour ordinateur portable.
- Ce Guide de l'Utilisateur en Plusieurs Langues.
- Carte de Garantie.

2. Caractéristiques du Produit

- Rechargez votre ordinateur portable et/ou dispositif USB.
- Tension de sortie commutable.
- Écran lumineux pour indiquer la tension de sortie.
- Universel, peut être utilisé pour tous les ordinateurs portables jusqu'à 90 watts.
- Connexion EmPower pour une utilisation du chargeur pour ordinateur portable en avion.
- Avec convertisseur Allume-Cigare pour utilisation en voiture.

3. Utilisation

Charger votre Ordinateur Portable

Avant de pouvoir brancher le chargeur pour ordinateur portable sur votre ordinateur portable, il vous faut choisir l'embout de recharge approprié et définir une tension correcte. Vous pouvez trouver la tension correcte pour votre ordinateur portable au bas de votre ordinateur portable ou bien sur l'alimentation électrique originale.

Une liste des ordinateurs portables compatibles vous est d'ailleurs proposée dans la rubrique des Questions les Plus Fréquemment Posées du site Internet de Conceptronic.

- Sélectionnez l'embout approprié pour votre ordinateur portable parmi les 15 embouts inclus (Appendix B).
- Branchez l'embout approprié pour votre ordinateur portable sur le câble de sortie du chargeur pour ordinateur portable.

Pour une utilisation du chargeur pour ordinateur portable à la maison:

- Branchez le câble d'alimentation CA sur le chargeur pour ordinateur portable et sur une prise (femelle) murale libre.

Pour une utilisation du chargeur pour ordinateur portable en avion:

- Branchez le câble d'alimentation de Voyage (câble EmPower) sur le chargeur pour ordinateur portable et sur la connexion EmPower de l'avion.

Pour une utilisation du chargeur pour ordinateur portable en voiture:

- Branchez le Convertisseur Auto sur le câble d'alimentation de Voyage (câble EmPower).
- Branchez le câble d'alimentation de Voyage (câble EmPower) sur le chargeur pour ordinateur portable et sur le câble Allume-Cigare de votre voiture.



L'écran du chargeur pour ordinateur portable s'allumera alors et affichera la dernière tension utilisée.

- Utilisez le bouton situé près du cadran pour définir une tension correcte pour votre ordinateur portable. Vous avez le choix entre 12 Volts, 15 Volts, 16 Volts, 18 Volts, 19 Volts, 20 Volts et 24 Volts.

Remarque: Assurez-vous bien d'avoir défini une tension correcte! Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager votre ordinateur portable!



Une fois la tension correcte définie, branchez le câble de sortie avec l'embout pour ordinateur portable choisi sur votre ordinateur portable. Votre ordinateur portable sera maintenant rechargé par le chargeur pour ordinateur portable.

FRANÇAIS

Si vous n'appuyez pas sur le bouton de tension pendant **30 secondes**, la sélection de tension sera alors automatiquement verrouillée et ne pourra être modifiée en appuyant à nouveau sur ce même bouton de tension.

Si vous souhaitez modifier à nouveau la tension, débranchez le câble d'alimentation et attendez que l'écran s'éteigne. Lorsque vous rebrancherez le câble d'alimentation, vous pourrez régler à nouveau la tension.

Charger votre dispositif USB

Le chargeur pour ordinateur portable possède également un chargeur USB intégré pour dispositifs USB, tels que des lecteurs MP3, des téléphones portables ou autres dispositifs USB pouvant être chargés via USB. Ce chargeur USB possède une sortie standard de **5 Volts** et ne changera pas lorsque vous modifierez la tension de charge de l'ordinateur portable.

- Branchez le câble d'alimentation sur le chargeur pour ordinateur portable et sur une prise (femelle) murale libre.
- Branchez votre dispositif USB sur le port USB du chargeur pour ordinateur portable.

Votre dispositif USB sera maintenant rechargé par le chargeur pour ordinateur portable.

Conceptronic CNAPT90TRV
Manuale d'uso

**Vi ringraziamo per aver acquistato questo
Caricabatterie universale da viaggio per portatili da 90 Watt**

Il presente Manuale d'uso spiega passo a passo come usare il Caricabatterie universale da viaggio per portatili da 90 Watt di Conceptronic.

In caso di problemi, si consiglia di consultare la **pagina web di supporto** (collegandovi con www.conceptronic.net e facendo clic su "Support"), dove troverete il database con le domande e i quesiti più frequenti, accompagnati dalle relative risposte.

In caso di domande e dubbi di altra natura riguardanti il prodotto e che non appariranno nel nostro sito web, potete contattarci via e-mail al seguente indirizzo: support@conceptronic.net

Per maggiori informazioni sui prodotti di Conceptronic potete consultare la pagina web di Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Contenuto della confezione

La confezione contenente il Caricabatterie per portatili di Conceptronic deve essere composta dai seguenti elementi:

- Caricabatterie universale da viaggio per portatili da 90 Watt CNAPT90TRV di Conceptronic.
- Cavo di alimentazione AC.
- Cavo di alimentazione da viaggio (cavo EmPower)
- Convertitore auto (connettore EmPower verso connettore accendisigari)
- 15 adattatori di ricarica diversi per portatili
- Questo Manuale d'uso multilingue
- Scheda di garanzia

2. Caratteristiche del prodotto

- Carica PC portatili e/o dispositivi USB.
- Tensione di uscita commutabile.
- Il LED mostra la tensione di uscita.
- Universale, si può usare con qualsiasi PC portatile fino a 90 Watt.
- Connessione EmPower per usare il Caricabatterie anche in volo.
- Con convertitore per accendisigari da usare in auto.

Come ricaricare il PC portatile

Prima di poter collegare il caricabatterie al PC portatile, sarà necessario scegliere l'adattatore di ricarica appropriato e impostare la tensione corretta. Per conoscere la tensione del portatile, basta osservare le informazioni che appaiono nella parte inferiore di quest'ultimo, o nell'alimentatore di corrente originale.

Nella sezione relativa alle domande più frequenti (FAQ) nella pagina web di Conceptronic appare un elenco di PC portatili compatibili.

- Selezionare l'adattatore di ricarica adeguato per il portatile da ricaricare fra i 15 in dotazione (Appendix B).
- Collegare l'adattatore di ricarica al PC portatile e al cavo di uscita del Caricabatterie per portatili.

Nel caso in cui il Caricabatterie per portatili venga usato in casa:

- Collegare il cavo di alimentazione AC al Caricabatterie per portatili e a una presa a muro disponibile.

Nel caso in cui il Caricabatterie per portatili venga usato in volo:

- Collegare il cavo di alimentazione da viaggio (cavo EmPower) al Caricabatterie per portatili e alla connessione EmPower dell'aereo.

Nel caso in cui il Caricabatterie per portatili venga usato in auto:

- Collegare il convertitore auto al cavo di alimentazione da viaggio (cavo EmPower).
- Collegare il cavo di alimentazione da viaggio (cavo EmPower) al caricabatterie per portatili e alla connessione per accendisigari dell'auto.

Il display del Caricabatterie per portatili si accenderà e mostrerà l'ultima tensione usata.

- Usare il pulsante accanto al display per impostare la tensione di uscita adeguata per il portatile. Si può scegliere fra 12 Volt, 15 Volt, 16 Volt, 18 Volt, 19 Volt, 20 Volt e 24 Volt.

Nota: Assicurarsi di aver selezionato la tensione corretta! In caso contrario, si potrebbe guastare il portatile!



Dopo aver selezionato la tensione corretta, collegare al portatile il cavo di uscita con l'adattatore di ricarica prescelto e il portatile verrà ricaricato dal Caricabatterie.

Quando non viene premuto per **30 secondi** il pulsante della tensione, la selezione della tensione verrà bloccata automaticamente e non sarà possibile modificarla premendo di nuovo il pulsante della tensione. Se si desidera modificare la tensione, scollegare il cavo di alimentazione e attendere fino a quando il display si spegnerà. Quando verrà collegato di nuovo il cavo, sarà di nuovo possibile impostare la tensione.

ITALIANO

Come caricare il dispositivo USB

Il Caricabatterie per portatili è anche dotato di un caricatore integrato per dispositivi USB, come lettori MP3, cellulari o altri dispositivi USB che si possono caricare mediante uscita USB.

Il caricatore USB dispone di un'uscita standard da 5 Volt e non varierà nel caso in cui venga modificata la tensione di carica del portatile.

- Collegare il cavo di alimentazione al Caricabatterie per portatili e a una presa a muro disponibile.
- Collegare il dispositivo USB alla porta USB del Caricabatterie per portatili.

Il dispositivo USB verrà caricato dal Caricabatterie per portatili.

Conceptronic CNAPT90TRV Manual do utilizador

Parabéns pela compra do seu carregador de viagem para portáteis universal de 90 Watts.

Este manual do utilizador fornece-lhe explicações passo-a-passo sobre como usar o carregador de viagem para portáteis universal de 90 Watts da Conceptronic.

Quando tiver algum problema, aconselhamo-lo a consultar a nossa **página de suporte** (vá a www.conceptronic.net) e clicar em 'Support' (Suporte). Aí vai encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Quando tiver outras questões sobre o seu produto e não encontrar resposta para elas na nossa página, então contacte-nos por e-mail: apoio@conceptronic.net

Para mais informações sobre os produtos da Conceptronic, visite a página web da Conceptronic em: www.conceptronic.net

1. Conteúdo da embalagem

Existem os seguintes elementos na embalagem do carregador para portáteis universal da Conceptronic:

- Carregador de viagem CNAPT90TRV para portáteis universal de 90 Watts da Conceptronic.
- Cabo de alimentação CA.
- Cabo de alimentação de viagem (cabo EmPower).
- Adaptador para automóvel (conector EmPower para ficha de isqueiro).
- 15 conectores de carga diferentes para portáteis.
- Este manual de utilizador multilingue.
- Certificado de garantia.

2. Características do produto

- Recarrega o seu computador portátil e/ou dispositivo USB.
- Tensão de saída variável.
- Ecrã LED para indicar a tensão de saída.
- Universal, pode ser usado em todos os portáteis até 90 Watts.
- Ligação EmPower para poder usar o seu carregador em aeronaves.
- Com adaptador de isqueiro para usar no seu automóvel.

3. Utilização

Carregar o seu portátil

Antes de poder ligar o carregador ao seu portátil, deve colocar o conector de carga indicado e ajustar a tensão correcta. Pode encontrar a tensão indicada para o seu portátil na parte de baixo do mesmo ou no carregador original.

Pode encontrar uma lista de portáteis compatíveis na secção de Perguntas Mais Frequentes na página online da Conceptronic.

- Dos 15 conectores fornecidos, escolha o indicado para o seu portátil (Appendix B).
- Ligue o conector indicado para o seu portátil ao cabo de saída do carregador.

Utilização do carregador para portáteis em casa:

- Ligue o cabo de alimentação CA ao carregador do portátil e a uma tomada de parede livre.

Utilização do carregador numa aeronave:

- Ligue o cabo de alimentação de viagem (Cabo EmPower) ao carregador e à ligação EmPower na aeronave.

Utilização do carregador num automóvel:

- Ligue o adaptador para automóveis ao cabo de alimentação de viagem (cabo EmPower).
- Ligue depois o cabo de alimentação de viagem (cabo EmPower) ao carregador e à ficha de isqueiro do seu automóvel.



O ecrã situado no carregador acende-se e mostra a tensão que foi usada da última vez.

- Use o botão de tensão que fica ao lado do ecrã para ajustar a tensão apropriada. Pode escolher entre 12, 15, 16, 18, 19, 20 e 24 Volts.



Nota: Certifique-se de que seleccionou a tensão correcta! Se usar uma tensão errada, pode danificar o seu computador portátil!

Depois de ajustar a tensão correcta, ligue o cabo de saída ao seu portátil com o conector escolhido. O seu portátil vai ser agora carregado com o carregador.

Se não se carregar no botão de ajuste de tensão num período de **30 segundos**, a tensão mostrada é bloqueada automaticamente e não conseguirá mudá-la pelo processo normal de carregar novamente no botão.

Se quiser mudar novamente a tensão, desligue o cabo de alimentação e espere até o ecrã se apagar. Quando ligar novamente o cabo de alimentação, poderá ajustar de novo a tensão.

PORTUGUÊS

Carregar o seu dispositivo USB

O carregador para portáteis tem também um carregador USB incorporado que lhe permite recarregar os seus dispositivos USB tais como leitores de MP3, telemóveis ou outros dispositivos USB que possam ser recarregados por USB.

O carregador de USB tem uma saída padrão de 5 Volts e não muda quando altera a tensão de carregamento do seu portátil.

- Ligue o cabo de alimentação ao carregador do portátil e a uma tomada de parede livre.
- Ligue o seu dispositivo USB à porta USB do carregador.

O seu dispositivo USB vai agora ser carregado com o carregador.

Conceptronic CNAPT90TRV Használati útmutató

Köszönjük, hogy a 90 W-os, univerzális úti notebook-töltőt választotta.

Ez a használati útmutató lépésről lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic 90 W-os, univerzális úti notebook-töltőjét használnia.

Ha probléma jelentkezik, azt tanácsoljuk, hogy keresse fel a **terméktámogatást nyújtó webhelyünket** (látogasson el a www.conceptronic.net honlapra, majd ott kattintson a „Support”-ra). ott található ugyanis a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) adatbázisa.

Ha a termékkel kapcsolatban további kérdése volna, és arra választ webhelyünkön nem talál, e-mailben is fordulhat hozzánk: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett látogasson el a Conceptronic webhelyére: www.conceptronic.net

1. A csomag tartalma

A Conceptronic notebook-töltőt tartalmazó csomagban az alábbiak találhatóak:

- Conceptronic CNAPT90 90 W-os, univerzális úti notebook-töltő.
- Váltakozó áramú, hálózati kábel.
- Hálózati kábel utazáshoz (EmPower-kábel).
- Átalakító a gépkocsiban történő használathoz (EmPower-csatlakozó – a szivargyújtó csatlakozóhoz).
- 15 különböző fej a notebook töltéséhez.
- Ez a többnyelvű használati útmutató.
- Jótállási jegy.

2. A termék jellemzői

- Notebook és/vagy USB-eszköz töltésére.
- Átállítható kimenőfeszültség.
- LED-kijelző a kimenőfeszültség jelzésére.
- Univerzális, minden notebook-hoz használható, egészen 90 W-ig.
- EmPower csatlakozás segítségével lehet a notebook-töltőt repülőgépen is használni.
- A szivargyújtóhoz szükséges átalakítóval a gépkocsiban történő használathoz.

3. Használat

A notebook feltöltése

A notebook-töltőnek a notebook-hoz történő csatlakoztatása előtt ki kell választania a megfelelő töltőfejet, majd be kell állítania a megfelelő feszültséget. Az adott notebook esetében megfelelő feszültséget a notebook alján, vagy az eredeti tápegységen találja.

A kompatibilis notebook-ok listája a Conceptronic-webhely GYIK oldalán látható.

- Válassza ki a megfelelő fejet a notebook-jához a mellékelt 15 fej közül (Appendix B).
- Csatlakoztasson a notebook-hoz megfelelő fejet a notebook-töltő kimenőkábeléhez.

A notebook-töltő használata otthon:

- Csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózati kábelt a notebook-töltőhöz és szabad falicsatlakozóhoz.

A notebook-töltőnek repülőgépen történő használatához:

- Csatlakoztassa az utazáskor használt hálózati kábelt (EmPower-kábel) a notebook-töltőhöz, valamint a repülőgép EmPower-csatlakozásához.

A notebook-töltő gépkocsiban történő használatához:

- Csatlakoztassa a gépkocsiban használatos átalakított az utazáskor használt hálózati kábelhez (EmPower-kábel).
- Csatlakoztassa az utazáskor használt hálózati kábelt (EmPower-kábel) a notebook-töltőhöz, valamint a gépkocsi szivargyújtójának csatlakozásához.



A notebook-töltőn lévő kijelző bekapcsol, majd az utójára használt feszültséget mutatja.

- Használja a kijelző mellett lévő gombot a notebook-hoz megfelelő feszültség beállítására. 12 V, 15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V, illetve 24 V közül választhat.



Megjegyzés: Bizonyosodjon meg arról, hogy a megfelelő feszültséget állította be! Ha rossz feszültséget használ, ezzel tönkretelheti a notebook-ot!

Ha a megfelelő feszültséget már beállította, csatlakoztassa a kimenőkábelt a kiválasztott notebook-fejfel együttl notebook-jához. Mostantól a notebook-ot a notebook-töltő tölteni kezdi.

Ha a feszültségbeállító-gombot **30 mp-ig** nem nyomják meg, a feszültségválasztás automatikusan blokkolódik, és azon a feszültségbeállító gomb ismételt megnyomásával sem lehet változtatni.

Ha a feszültséget újból meg kívánja változtatni, húzza ki a hálózati kábelt és várjon, amíg a kijelző ki nem alszik. Amikor a hálózati kábelt újból csatlakoztatja, akkor a feszültség már ismét állítható.

MAGYAR

USB-eszköz töltése

A notebook-töltőhöz beépített USB-töltő is tartozik olyan USB-eszközök töltésére, mint MP3-lejátszók, mobiltelefonok vagy egyéb USB-eszközök, amelyek USB-n keresztül tölthetők.

Ennek az USB-töltőnek 5 V a szabványos kimenete és mindez nem változik, ha a notebook töltési feszültségét megváltoztatják.

- Csatlakoztassa a hálózati kábelt a notebook-töltőhöz és szabad falicsatlakozóhoz.
- Csatlakoztassa USB-eszközét a notebook-töltő USB-portjához.

USB-eszköze mostantól a notebook-töltő révén töltődik.

Conceptronic CNAPT90TRV Kullanıcı Kılavuzu

90 Watt Üniversal Seyahat Dizüstü Bilgisayar Şarj Cihazı Satın Aldığınız İçin Tebrikler.

Bu Kullanıcı Kılavuzu, Conceptronic 90 Watt Üniversal Seyahat Dizüstü Bilgisayar Şarj Cihazı kullanımının adım adım nasıl yapılacağı konusunda bilgi içermektedir.

Problem ortaya çıktığında, **destek sitemize** gitmenizi (www.conceptronic.net adresine gidin ve ‘Support’ bölümüne tıklayın) tavsiye ederiz. Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüzle ilgili başka sorularınız varsa ve bunların yanıtlarını web sitemizde bulamıyorsanız, bize e-posta ile ulaşın: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için, lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net

1. Paket İçeriği

Conceptronic Dizüstü Bilgisayar Şarj Cihazı paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

- Conceptronic CNAPT90TRV 90 Watt Üniversal Seyahat Dizüstü Bilgisayar Şarj Cihazı.
- AC güç kablosu.
- Seyahat güç kablosu (EmPower kablosu).
- Araba konvertörü (Sigara Çakmak konnektörüne EmPower konnektörü).
- 15 farklı dizüstü bilgisayar şarj ucu.
- Bu Çok Dilli Kullanıcı Kılavuzu.
- Garanti Belgesi.

2. Ürün Özellikleri

- Dizüstü bilgisayar ve/veya USB aygıtınızı şarj eder.
- Ayarlanabilir çıkış voltajı.
- Çıkış voltajını gösteren LED gösterge.
- Üniversal özelliklidir, 90 watt güce kadar tüm dizüstü bilgisayarlar için kullanılabilir.
- Dizüstü bilgisayar şarj cihazını uçakta kullanmak için EmPower bağlantısı.
- Arabada kullanım için Sigara Çakmak konvertörlü.

3. Kullanım

Dizüstü bilgisayarınızın şarj edilmesi

Dizüstü bilgisayar şarj cihazını dizüstü bilgisayara takmadan önce doğru şarj ucunu seçmeniz ve doğru voltaj değerini ayarlamanız gerekir. Dizüstü bilgisayarınız için doğru voltaj değerini bilgisayarın altında ya da orijinal güç adaptörünün üzerinde bulabilirsiniz.

Uyumlu dizüstü bilgisayarlar ile ilgili bir listeyi Conceptronic web sitesinin SSS (Sıkça Sorulan Sorular) bölümünde bulabilirsiniz.

- 15 şarj ucundan dizüstü bilgisayarınız için uygun olanı seçin (Appendix B).
- Dizüstü bilgisayarınız için doğru şarj ucunu şarj cihazının çıkış kablusuna takın.

Dizüstü bilgisayar şarj cihazını evde kullanırken:

- AC güç kablusunu dizüstü bilgisayar şarj cihazına ve boş bir prize takın.

Dizüstü bilgisayar şarj cihazını uçakta kullanırken:

- Seyahat güç kablusunu (EmPower kablusu) dizüstü bilgisayar şarj cihazına ve uçakta bulunan EmPower bağlantısına takın.

Dizüstü bilgisayar şarj cihazını arabada kullanırken:

- Araba Konvertörünü Seyahat güç kablusuna (EmPower kablusu) takın.
- Seyahat güç kablusunu (EmPower kablusu) dizüstü bilgisayar şarj cihazına ve arabanızdaki Sigara çakmak bağlantısına takın.



Dizüstü bilgisayar şarj cihazı ekranı açılacak ve en son kullanılan voltaj değerini gösterecektir.

- Ekranın yanında bulunan düğmeyi kullanarak dizüstü bilgisayar için doğru voltaj değerini seçin. 12 Volt, 15 Volt, 16 Volt, 18 Volt, 19 Volt, 20 Volt ve 24 Volt değerleri arasında seçim yapabilirsiniz.



Not: Doğru voltaj değerini ayarladığınızdan emin olun! Yanlış bir voltaj değeri seçerseniz dizüstü bilgisayarınız zarar görebilir!

Doğru voltaj değeri seçildikten sonra, seçilen dizüstü bilgisayar ucu takılı olan çıkış kablusunu dizüstü bilgisayarınıza bağlayın. Dizüstü bilgisayarınızın şarj cihazı tarafından şarj edilmeye başlanacaktır.

Voltaj düğmesine 30 saniye basılmazsa, voltaj seçimi otomatik olarak kilitlenir ve tekrar voltaj düğmesine basılarak değiştirilemez.

Voltajı tekrar değiştirmek isterseniz, güç kablusunu prizden çıkarın ve ekran kapanıncaya kadar bekleyin. Güç kablusunu prize tekrar taktığımızda, voltaj değerini ayarlayabilirsiniz.

TÜRKÇE

USB aygıtınızın şarj edilmesi

Dizüstü bilgisayar şarj cihazı, USB üzerinden şarj edilebilen MP3 çalar, mobil telefon ya da diğer USB aygıtlar için yerleşik bir USB şarj ediciye sahiptir.

Bu USB şarj edicinin standart 5 Volt çıkışı vardır ve dizüstü bilgisayar şarj voltajını değiştirdiğinizde bu değer değişmez.

- Güç kablosunu dizüstü bilgisayar şarj cihazına ve boş bir prize takın.
- USB aygıtınızı dizüstü bilgisayar şarj cihazının USB portuna takın.

USB aygıt, dizüstü bilgisayar şarj cihazı tarafından şarj edilmeye başlanacaktır.

APPENDIX

Appendix A - Technical Specifications

General

Output voltage	12V/15V/16V/18V/19V/20V/24V (+0.8V)
USB Output Voltage	5Volt
Output power(max)	90W
Line Regulation	+/-5%
Load Regulation	+/-5%

AC Specifications

Rated Input Voltage(50-60Hz)	AC100V - AC240V
Vibration Input Voltage Range(47-63Hz)	AC95V - 264V
Input Rated Current	1.8AMP
Input Power	110VA
Efficiency	>85%(TYP)
Overload protection	YES
Short Circuit Protection	YES

DC Specifications

Rated Input Voltage	DC 12V
Vibration Input Voltage Range	DV 12V
Input Rated Current	11AMP
Input Power	100VA
Efficiency	>87%(TYP)
Overload protection	NO
Short Circuit Protection	NO

Appendix B - Notebook Brand Tip List

Tip	Brand
A	Fujitsu, Sony
B	Toshiba, Acer, Asus, Compaq
C	Acer, Compaq, Dell, Fujitsu, HP, IBM, Toshiba, Samsung
D	Acer, Compaq, IBM, Toshiba
E	Acer
F	Compaq, HP, Acer, Asus, Compaq
G	Sony
H	Sharp
I	Dell
J	Dell
K	Acer
L	Samsung
M	Toshiba
N	IBM
O	HP